

Festival of Lessons and Carols

Kerst, gezegd en gezongen

Derde zondag van Advent

17 december 2017 ds. W.M. de Bruin – liturg
18.30 uur Projectkoor Oude Kerk
Oude Kerk Ronald de Jong – dirigent
Dorpsstraat 59, Zoetermeer Iddo van der Giessen – organist



Kerkenraad, voorganger, koor en dirigent komen binnen

1. **Organ Prelude:** Prelude on Irby (Once in royal David's city)
D. Willcocks (1919-2015)

2. **Welkom en mededelingen**

3. **Stil gebed**

Iedereen gaat staan

4. **Carol** *choir and alt.* Once in royal David's city H.J. Gauntlett (1805-1876)
Choir *Choir*

1. Once in royal David's city
stood a lowly cattle shed,
where a mother laid her baby
in a manger for his bed:
Mary was that mother mild,
Jesus Christ her little child.

2. He came down to earth from heaven
who is God and Lord of all,
and his shelter was a stable,
and his cradle was a stall;
with the poor, and mean, and lowly,
lived on earth our Saviour holy.

All

3. And through all his wondrous
childhood
He would honour and obey,
love, and watch the lowly maiden,
in whose gentle arms he lay;
christian children all must be
mild, obedient, good as He.

Choir

4. For He is our childhood's pattern,
day by day like us He grew,
He was little, weak and helpless,
tears and smiles like us He knew;
and He feeleth for our sadness,
and He shareth in our gladness.

Choir

5. And our eyes at last shall see Him,
through his own redeeming love,
for that Child, so dear and gentle,
is our Lord in heaven above;
and He leads his children on
to the place where He is gone.

All

6. Not in that poor, lowly stable
with the oxen standing by,
we shall see Him, but in heaven,
set at God's right hand on high;
when, like stars, his children, crowned,
all in white shall wait around.

5. **Gods gelofte en groet**

Voorganger: In de Naam van de Vader en de Zoon en de Heilige Geest.

Allen: Amen.

Voorganger: Genade zij u en vrede.

Allen: Amen.

Iedereen gaat zitten

6. **Inleiding en gebed** (met aansluitend het *Onze Vader*)

7. **First Lesson:** Genesis 3:8-15

Na de doorbraak van de macht van de zonde in de Hof van Eden klinkt een oordeel van vervloeking en vijandschap, maar ook een belofte: het zaad van de vrouw zal de kop van de slang verbrijzelen.

8. **Carol** *choir and alt.* God rest you merry, gentleman

Traditional

Choir

1. God rest you merry, gentlemen,
let nothing you dismay,
for Jesus Christ our Saviour
was born upon this day,
to save us all from Satan's power
when we were gone astray:
O tidings of comfort and joy (2x).

Choir

2. From God our heav'nly Father
a blessèd angel came,
and unto certain shepherds
brought tidings of the same,
how that in Bethlehem was born
the Son of God by name:
O tidings of comfort and joy (2x).

All

3. The shepherds at those tidings
rejoicèd much in mind,
and left their flocks a-feeding
in tempest, storm, and wind,
and went to Bethlehem straightway
this blessèd Babe to find:
O tidings of comfort and joy (2x).

Choir

4. But when to Bethlehem they came,
whereat this Infant lay,
they found him in a manger,
where oxen feed on hay;
his mother Mary kneeling
unto the Lord did pray:
O tidings of comfort and joy (2x).

All

5. Now to the Lord sing praises,
all you within this place,
and with true love and brotherhood
each other now embrace;
this holy tide of Christmas
all others doth deface:
O tidings of comfort and joy (2x).

9. **Second Lesson:** Genesis 22:12-18

Aan de gelovige Abraham belooft God dat Hij zelf in het nodige offer zal voorzien en dat door het zaad van Abraham alle volken op aarde in Gods zegen zullen delen.

10. **Carol** *choir.* In the bleak mid-winter

H. Darke (1888-1976)

1. In the bleak mid-winter
frosty wind made moan;
earth stood hard as iron,
water like a stone;
snow had fallen, snow on snow,
snow on snow,
in the bleak mid-winter long ago.

2. Our God, heav'n cannot hold Him
nor earth sustain;
heav'n and earth shall flee away
when He comes to reign:
in the bleak mid-winter
a stable-place sufficed
the Lord God Almighty Jesus Christ.

3. Enough for Him, whom cherubim
worship night and day,
a breastful of milk
and a mangerful of hay;
enough for Him, whom angels
fall down before,
the ox and ass and camel which adore.

4. What can I give Him,
poor as I am?
If I were a shepherd
I would bring a lamb;
If I were a wise man
I would do my part,
yet what I can I give Him, give my heart.

11. **Third and fourth Lesson:** Jesaja 9:1-6 en Jesaja 11:1-10

De geboorte van Christus, zijn rechtvaardig optreden en zijn Koninkrijk van vrede worden voorzegg.

12. **Carol** *choir*. Unto us is born a Son

Uit: Piae Cantiones (1582)

1. Unto us is born a Son,
King of quires supernal:
see on earth his life begun,
of lords the Lord eternal.

2. Christ, from heav'n descending low,
comes on earth a stranger;
ox and ass their owner know,
becradled in the manger.

3. This did Herod sore affray,
and grievously bewilder,
so he gave the word to slay,
and slew the little childer.

4. Of his love and mercy mild
this the Christmas story;
and O that Mary's gentle Child
might lead us up to glory!

5. O and A, and A and O,
cum cantibus in choro,
let our merry organ go,
benedicamus Domino.

13. **Fifth Lesson:** Lucas 1:26-38

De engel Gabriël kondigt Maria de bijzondere verwekking en geboorte aan van een zoon die Jezus zal heten.

14. **Carol** *all and choir*. A great and mighty wonder

M. Praetorius (1571-1621)

All

1. A great and mighty wonder,
a full and holy cure!
The virgin bears the Infant
with virgin-honour pure.
Repeat the hymn again!
'To God on high be glory,
and peace on earth to men!'

Choir

2. The Word becomes incarnate
and yet remains on high!
And cherubim sing anthems
to shepherds from the sky.
Repeat the hymn again! etc.

All

3. While thus they sing your Monarch,
those bright angelic bands,
rejoice, ye vales and mountains,
ye oceans, clap your hands.
Repeat the hymn again! etc.

Choir

4. Since all He comes to ransom,
by all be He adored,
the Infant born in Bethl'em
the Saviour and the Lord.
Repeat the hymn again! etc.

All

5. And idol forms shall perish,
and error shall decay,
and Christ shall wield His sceptre,
our Lord and God for ay.
Repeat the hymn again! etc.

15. **Sixth and seventh Lesson:** Lucas 2:1-7 en Lucas 2:8-16

Jezus wordt geboren in Bethlehem, Hij wordt gelegd in een voederbak; waar herders Hem vinden.

16. **Carol** *choir.* Away in a manger

W.J. Kirkpatrick (1838-1921)

1. Away in a manger, no crib for a bed,
the little Lord Jesus laid down his sweet head;
the stars in the bright sky looked down where he lay,
the little Lord Jesus asleep on the hay.

2. The cattle are lowing, the baby awakes,
but little Lord Jesus no crying he makes.
I love Thee, Lord Jesus! Look down from the sky,
and stay by my side until morning is nigh.

3. Be near me, Lord Jesus, I ask Thee to stay
close by me forever, and love me, I pray.
Bless all the dear children in thy tender care,
and fit us for heaven, to live with Thee there.

17. **Eighth Lesson:** Matteüs 2:1-12

Magiërs uit een oosters land worden door een ster naar Jezus geleid.

18. **Carol** *choir.* I saw three ships

Traditional

1. I saw three ships come sailing in
on Christmas Day, on Christmas Day.
I saw three ships come sailing in
on Christmas Day in the morning.

2. And what was in those ships all three
on Christmas Day, on Christmas Day?
And what was in those ships all three
on Christmas Day in the morning?

3. Our Saviour Christ and his lady,
on Christmas Day, on Christmas Day.
Our Saviour Christ and his lady,
on Christmas Day in the morning.

4. Pray, wither sailed those ships all three,
on Christmas Day, on Christmas Day?
Pray, wither sailed those ships all three,
on Christmas Day in the morning?

5. O, they sailed into Bethlehem
on Christmas Day, on Christmas Day.
O they sailed into Bethlehem
on Christmas Day in the morning.

7. And all the angels in heav'n shall sing
on Christmas Day, on Christmas Day.
And all the Angels in heav'n shall sing
on Christmas Day in the morning.

9. Then let us all rejoice amain!
On Christmas Day, on Christmas Day.
Then let us all rejoice again!
On Christmas Day in the morning.

19. **Ninth Lesson:** Johannes 1:1-14

*In het vierde evangelie wordt het grote geheimenis van de menswording van
God in Jezus voor ons ontvouwd.*

20. **Carol** *all and choir.* O come, all ye faithful

All
1. O come all ye faithful,
joyful and triumphant,
o come ye, o come ye to Bethlehem.
Come and behold Him,
born the King of Angels:
*O come, let us adore Him (3x),
Christ the Lord.*

All
5. Child, for us sinners,
poor and in the manger,
fain we embrace Thee,
with awe and love;
who would not love Thee,
loving us so dearly?
*O come, let us adore Him (3x),
Christ the Lord*

All
7. Yea, Lord, we greet Thee,
born this happy morning,
Jesu, to Thee be glory giv'n;
Word of the Father,
now in flesh appearing;
*O come, let us adore Him (3x),
Christ the Lord.*

6. And all the bells on earth shall ring
on Christmas Day, on Christmas Day.
And all the bells on earth shall ring
on Christmas Day in the morning.

8. And all the souls on earth shall sing
on Christmas Day, on Christmas Day.
And all the souls on earth shall sing
on Christmas Day in the morning.

J.F. Wade (1711-1786)

Choir
2. God of God,
Light of light,
Lo! He abhors not the virgin's womb;
very God,
begotten, not created:
*O come, let us adore Him (3x),
Christ the Lord.*

All
6. Sing, choirs of angels,
sing in exultation,
sing, all ye citizens of heav'n above;
Glory to God in the highest:
*O come, let us adore Him (3x),
Christ the Lord.*

21. **Gebeden**

22. **Inzameling van de gaven** (*zie toelichting op de achterzijde*)

Orgelspel: Praeludium in G-dur, Opus 37 F. Mendelssohn Bartholdy (1809-1947)

Iedereen gaat staan

23. **Carol** *all and choir*. Hark! the herald angels sing F. Mendelssohn Bartoldy

All

1. Hark! the herald-angels sing
'Glory to the newborn King;
peace on earth and mercy mild,
God and sinners reconciled.'
Joyful all ye nations rise,
join the triumph of the skies,
with th'angelic host proclaim:
'Christ is born in Bethlehem.'
Hark! The herald-angels sing:
'Glory to the new-born King.'

Choir

2. Christ, by highest heav'n adored,
Christ, the everlasting Lord,
late in time behold Him come
offspring of a virgin's womb.
Veiled in flesh the Godhead see,
hail th'incarnate Deity!
Pleased as man with man to dwell,
Jesus, our Emmanuel.
Hark! the herald-angels sing:
'Glory to the newborn King.'

All

3. Hail the heav'n-born Prince of Peace!
Hail the Sun of Righteousness!
Light and life to all He brings,
Ris'n with healing in his wings;
mild He lays his glory by,
born that man no more may die,
born to raise the sons of earth,
born to give them second birth.
Hark! The herald angels sing:
'Glory to the new-born King.'

24. **Zegen**

Voorganger: De vrede van God, die alle verstand te boven gaat, zal uw hart en uw gedachten behoeden in Christus Jezus.

Allen:



Iedereen gaat zitten

25. **Organ Postlude**: Allegro maestoso e vivace, uit Sonata II in c-moll, Opus 65 F. Mendelssohn Bartholdy

Kerkenraad, voorganger, koor en dirigent verlaten de kerk

Toelichting inzameling van de gaven

Er is veel waardering en animo voor bijzondere diensten in de vorm van Evensongs en Cantatediensten in de Oude Kerk. We doen daarom vrijmoedig een beroep op u bij de collecte tijdens de dienst. Met een gemiddelde bijdrage van € 7,50 per persoon zijn we in staat om deze diensten te blijven organiseren.

- Bestemming collecte tijdens de dienst, voorafgaand aan de slothymne: onkosten *Festival of Lessons and Carols*.
- Collecte bij de uitgang: bestemd voor het wijkwerk in de Oude Kerk Gemeente.
- De bussen bij de uitgang zijn ten behoeve van de restauratie van de Oude Kerk.

Meezingen?

Hebt u belangstelling om mee te zingen met het Projectkoor Oude Kerk?

Hebt u koorervaring, tijd voor thuisstudie en affiniteit met geloof en kerk?

U kunt voor informatie bellen met: Marieke van der Giessen, tel. (079) 3 522 519.

Aanmelden kan ook via: projectkooroudekerk@gmail.com

Volgende bijzondere diensten

Voor 2018 zijn de volgende bijzondere diensten in de Oude Kerk op zondagavond om 18.30 uur voorzien:

- 18 februari Evensong, m.m.v. Projectkoor Oude Kerk
- 25 maart Themazangdienst
- 22 april Cantatedienst, m.m.v. Projectkoor Oude Kerk
- 14 oktober Evensong, m.m.v. Projectkoor Oude Kerk
- 4 november Themazangdienst
- 9 december *Advent Festival of Lessons and Carols*, m.m.v. Projectkoor Oude Kerk

www.oudekerkgemeente.nl